

Korrespondenz aus Deutschland.
Spremberg, den 2 August.
Deutschland
Werte Schriftleitung!

Wir haben hier jetzt Erntezeit und zwar ist die Getreideernte sehr reich ausgefallen. Wie ich schon berichtet habe ist der Roggen sehr gut geraten, fast keiner von den Bauern kann sein Korn in die Scheune bringen, denn sie sind schon alle voll angefüllt. Vieles steht noch auf den Feldern, und es regnet jetzt fast jeden Tag. Hoffentlich wird das Wetter wieder trocken, damit alles abgedroschen werden kann. Manches Jahr waren die Bauern zufrieden, wenn die Scheune voll ist mit Hafer und Gerste. Daß vom Roggen die Scheune voll ist kommt selten mal vor. Bei den vielen Gewitter die wir hatten, ist auch manche volle Scheune abgebrannt.

Mit Gruß
M. Hantschko.

Correspondence from Germany

Spremberg, 2 August
Germany

Dear Editorship!

We now have the time of harvest, and the harvest for grain, specifically, has been very prolific. As already reported, the rye came out very good and almost none of the farmers can bring his grain into the barn because they are already full. Much of it remains in the fields and it now rains almost every day. Hopefully, the weather will dry up again so that all can be threshed out. The farmers have been satisfied for many years when the barns were full with oats and barley. For them to be full of rye occurs very seldom. Due to the numerous thunderstorms that we've been having, some full barns have also burned down.

With greetings
M. Hantschko

Translated by John Buerfeind